

### Das Schießpulver.

Das Pulver fürs Schießgewehr ist ein inniges Gemisch von Sulphur, Schwefel, und Kohlen, zu kleinen Körnern geformt, die sehr leicht Feuer fangen, die sich verdünnen, und vermög ihrer Federkraft mit einer unaussprechlichen Gewalt ausdehnen.

Diesem Pulver sind wir die ganze Wirkung des groben und kleinern Geschüßes schuldig: denn die heutige Kriegskunst, die Bewestigungen etc. hängen beynabe völlig von ihm ab.

Es geben einige drey Arten des Pulvers an, als das Kanonnen, das Musteken, und Pistolenpulver: jede von dieser Gattung hat wieder zwey Arten, eine stärkere, eine schwächere: alle diese Unterschiede entstehen nur allein von dem verschiednem Verhältnisse der Zugehör.

Die Erfindung dieses Pulvers wird von Polidor Virgil einem teutschen Alchimisten zugeschrieben. Da dieser eine Mischung von Kohlen, Salpeter, und Schwefel in ein metallenes Gefäß that, und es mit einem Stein zudeckte, entzündete sich diese von Ungefähr, und sprengte den Stein mit großem Getöse in die Luft.

Einige sagen, dieß wäre ein Mönch von Freyburg Constantin Anklitzen mit Namen gewesen: aber Belleforest und andere Schriftsteller behaupten, daß dieser Erfinder Bertold Schwarz geheissen habe. Wenigstens wird von dem größten Theile angenommen, daß er der erste die Benedicte den Gebrauch dieses Pulvers gelehret habe um das Jahr 1278, zu welcher Zeit sie mit den Venuesern um den Besitz von Chioggia Krieg führten.

N. 13.

### Pulvis pyrius.

Pulvis pro armis jacularibus est mixtura composita e nitro, sulphure, & carbone. in minuta grana redactis, quæ quam facillime ignem concipiunt, quæ rarefiunt, & virtute sæ elasticitatis incredibili visese dilatant.

Huic pulveri debemus eorum effectum machinarum belli tam majorum quam minorum; hinc enim ars militaris, qualis hodie est, & munitiones, pene unice dependent.

Quidam in tres species pulverem dispefcunt, in pulverem tormenti bellici, sclopeti, & sclopi minuti; quælibet ex his iterum est duplicis conditionis, firmioris aut debilioris: omnes hæ diversitates oriuntur tantummodo ex diversa proportione apparatus.

Inventio hujus pulveris adscribitur a Polidoro Virgilio, nationis germanicæ, Alchimista: Hic dum compositionem quamdam ex carbonibus, nitro, & sulphure metallico vasi imponit, & lapidea tegula cooperit, accenditur casu hæc mixtura, & tollit lapidem ingenti cum fragore in aera.

Aliqui dicunt, Authorem esse Monachum quemdam Friburgensem dictum Constantinum Anklitzen Sed Belleforestus, alique scriptores contendunt, Authorem Pertholdum Schwarz appellari: id certum, maximam partem scriptorum ejus esse sententia, hunc primum Venetos usum hujus pulveris elocuisse circa annum 1278. qua tempestate hi de possessione Chioggiæ cum Genuensibus bello decertabant.

### La Poudre à Tïrer.

La Poudre dont on se sert pour les armes à feu, est un mélange intime de nitre, de soufre & de charbon réduits en petits grains, qui prennent aisément feu, qui se rarefient & s'entendent avec une violence indécible par le moyen de leur vertu élastique.

C'est à cette poudre que nous devons tout l'effet des piéces d'artillerie & de mousqueterie, de sorte que l'art militaire moderne, les fortifications &c. en dépendent presque entièrement.

Quelques-uns distinguent trois especes de poudre, savoir la poudre à Canon, la poudre à fusil, & la poudre à pistolet. Celles-ci se distinguent encore en deux fortes, l'une plus forte, l'autre plus foible; toutes ces différences ne proviennent que des différentes proportions des ingrédients.

L'invention de cette poudre est attribuée par Polydore Virgile à un Alchimiste Allemand. Celui-ci ayant mis un mélange de charbon de nitre & de soufre dans un vase de bronze, & l'ayant couvert d'une pierre, le feu y prit par hazard, & fit sauter la pierre en l'air avec beaucoup de bruit & de fracas.

Quelques-uns disent que la personne dont on vient de parler étoit un moine de Fribourg nommé Constantin Anklitzen; mais Belleforest & d'autres auteurs soutiennent que ce fut un nommé Bartholde Schwarz: la plupart assurent du moins, que le fut le premier qui enseigna l'usage de la poudre aux Venitiens, vers l'an 1278, pendant la guerre qu'ils eurent avec les Génois pour la possession de Chioggia.

### La Polvere da fuoco.

La polvere per l'armi da fuoco è un intimo mescolglio di nitro, di Zolfo, e di carbone ridotti in gravelli, che pigliano facilmente fuoco, che si rarefanno, e si dilatano con indicibile violenza mediante la loro vertu élastica.

A questa polvere noi dobbiamo tutto l'effetto, de' pezzi di artiglieria, e di moschetteria; sicchè l'arte militare moderna, le fortificazioni &c. dipendono quasi interamente da essa.

Distingonfi da alcuni tre specie di polvere, cioè polvere da canone, polvere da moschetto, e polvere da pistola. Di ciascuna di queste ve n'ha di nuovo due sorte, una più forte, l'altra più debole; tutte queste differenze nascono soltanto dalle varie proporzioni degli ingredienti.

L'invenzione di questa polvere viene attribuita da Polidoro Virgilio ad un Alchimista Tedesco. Avendo questi messo una misura di carbone, di salnitro, e di Zolfo in un vaso di bronzo, e copertolo con una pietra, vi si apprese per accidente il fuoco, e fece saltare la pietra in aria con gran romore, e fracasso.

Alcuni dicono, che questi fu un Monaco di Friburgo chiamato Costantino Anklitzen; ma Belleforest, ed altri autori sostengono, che cotesto inventore si chiamasse Bertoldo Schwarz: affermasi per lo meno dalla massima parte, ch'egli abbia il primo insegnato l'uso della polvere a Venetiani, intorno all'anno 1278 in tempo, che questi erano in guerra coi Genovesi per la possessione di Chioggia.

Unter diesen völet diese  
erstaunliche Erfindung  
gleichsam aus einer allge-  
meinen Einverständnis zu  
ihrer Zeitrechnung den An-  
fang des vierzehnten Jahr-  
hunderts zu haben.

Es sind doch einige, die  
behaupten, daß ein gewisser  
Roger Baco mehr als  
150 Jahre vor der Geburt  
des oben angeführten  
Schwarz Kennnis von  
diesem Pulver gehabt habe.  
Zu dessen Bestätigung  
führt man an, daß dieser  
Gelehrte in seinem zu Ox-  
ford im Jahre 1216 her-  
ausgegebenen Werke aus-  
drücklich davon Wel-  
dung macht, indem er  
sagt, man könne, so oft  
man wolle, Blisß und  
Donner erwecken, man  
dörfe nur Schwefel, Sal-  
peter, und Kohlen neh-  
men, sie gut zusammen  
mischen, und in einem  
hohlen Geschirre vermach-

Auch die Chineser wol-  
len sich diese Erfindung  
beymessen: sie behaupten,  
daß einer ihrer Könige,  
Vitey mit Nahmen dieses  
Pulver schon im 85. Jah-  
re, nach der gemeinen Art  
der Jahresrechnung erfun-  
den habe. Aber es mögen  
nun die Chineser oder die  
Deutschen die Erfinder da-  
von seyn, so ist es gewis,  
daß es die Alten erfunden,  
und die Neuern verfeinert  
haben; und daß es von  
Tage zu Tage zu größter  
Vollkommenheit gelangt  
ist, indem eine jede Nation in  
einer so wichtigen Verfer-  
tigung die andre zu über-  
treffen sucht.

Interea solet hæc stu-  
penda inventio fore ex  
communi consensione ini-  
tium epochæ statueret  
seculum quartum deci-  
mum.

Sunt tamen, qui vo-  
lunt, quemdam Roge-  
rium Baconem dictum,  
annis ante natum supe-  
rius memoratum Schwar-  
zium amplius 150 scien-  
tiam hujus pulveris ha-  
buisset: in cujus con-  
firmationem adducitur,  
hunc sapientem in suo  
Oxonii anno 1216 edito  
opere diserte ejusdem  
meminisse, cum asserat,  
posse, quoties liberit,  
fulmina, & tornitrua  
procudi, si modo quis  
sulphure, Nitro, &  
carbone utatur, hæc  
rite commixta cavo in-  
strumento recondat.

Sinenses etiam hujus  
inventionis gloriari vo-  
lunt: affirmant illi,  
quemdam ex suis Regi-  
bus dictum Vitey hunc  
pulverem anno 85. jux-  
ta communem annorum  
computationem, inve-  
nisse: verum demus Si-  
nens, Teutonave in-  
ventores hujusce rei,  
id certum, ab Antiquis  
inventum, a Recentiori-  
bus perfectum esse, &  
indies ad majorem per-  
fectionem provehi, cum  
alia natio aliam in con-  
fectione rei tanti mo-  
menti excellere enita-  
tur.

Cependant cette inven-  
tion étonnante a d'un  
consentement presque  
universel, pour époque  
le commencement du  
quatorzième siècle.

Il y en a néanmoins  
qui soutiennent, qu'un  
certain Roger Bacon avoit  
connoissance de la dite  
poudre, plus de 150 ans a-  
vant la naissance du sus-  
dit Schwarz. On allegue  
pour preuve que cet habi-  
le homme en a fait la de-  
scription en termes exprés  
dans son traité de la magie  
publié à Oxford en 1216,  
en disant que l'on peut ex-  
citer du tonnerre & des é-  
clairs quand on veut, qu'  
on n'a qu'à prendre du  
soufre, du nitre, &  
du charbon mêlés en-  
semble, & renfermés  
dans quelque chose de  
Creux & de bouché.

Les Chinois veulent  
aussi s'attribuer cette in-  
vention; ils prétendent qu'  
un de leurs Rois nommé  
Vitey a inventé cette pou-  
dre l'an 85 selon la maniere  
ordinaire de compter les  
années: mais que les Chi-  
nois ou les Allemands en  
soient les inventeurs, il est  
certain que les anciens  
l'ont inventée & que les  
modernes l'ont perfec-  
tionnée, & qu'elle par-  
vient de jour en jour  
à un plus grande per-  
fection, vu que chaque  
nation tâche de surpasser  
les autres dans une  
fabrique de si grande im-  
portance.

Frattanto questa stu-  
penda invenzione quasi per  
comun consenso suol ave-  
re per Epoca il princi-  
pio del secolo decimo  
quarto.

V'è però chi sostie-  
ne, che un certo Rogero  
Bacone avesse cognizione  
di detta polvere più di  
150 anni avanti la nasci-  
ta del suddetto Swarz.  
Per pruova si adduce,  
che questo dotto uomo nel  
suo trattato della magia  
Publicato a Oxford nel  
1216 ne abbia fatta la  
descrizione in termini  
espressi con dire, che  
possano eccitarsi de' tuoni  
e de' lampi ogni qual  
volta si voglia, che basti  
pigliare dello Zolfo,  
del nitro, e del carbo-  
ne mescolati insieme, e  
rinchiusi in una qualche  
cosa concava, e tura-  
ta.

I Sinesi vogliono anche  
attribuirsi questa invenzio-  
ne: essi pretendono, che  
un loro Re detto Vitey  
abbia trovato questa pol-  
vere già nell'anno ottua-  
gesimo quinto secondo la  
comune maniera di con-  
tare gli anni. Ma ne  
siano pure i Sinesi o gli  
Alemani gli Inventori,  
certo è che gli Antichi  
l'abbiano ritrovata, e i  
Moderni perfezionata; e  
che di giorno in giorno  
essa pervenga a maggior  
perfezione. cercando  
ciascuna Nazione di su-  
perare le altre in una  
fabbrica di tanta impor-  
tanza.



